

**CONVENTION SUR LA
DIVERSITÉ BIOLOGIQUE**Distr.
GÉNÉRALE

10 mars 1999

ORIGINAL : FRANÇAIS

ORGANE SUBSIDIAIRE CHARGÉ DE
FOURNIR DES AVIS SCIENTIFIQUES,
TECHNIQUES ET TECHNOLOGIQUES
(SBSTTA)
Quatrième réunion
Montréal, 21-25 juin 1999

RÉUNION D'INTER-SESSION PORTANT
SUR LE FONCTIONNEMENT DE LA
CONVENTION
MONTRÉAL, 28 juin au 30 juin 1999

RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES PARTICIPANTS

La quatrième réunion du "SBSTTA" se déroulera **du lundi 21 juin au vendredi 25 juin 1999**. L'ouverture officielle se fera à 10h00 le 21 juin 1999. L'inscription sera possible dès le 20 juin 1999 de 12h00 à 18h00 pour reprendre le 21 juin dès 08h00.

La réunion d'inter-session portant sur le fonctionnement de la Convention se déroulera **du lundi 28 juin au mercredi 30 juin 1999**. L'ouverture officielle se fera à 10h00 le 28 juin 1999. L'inscription sera possible dès le 27 juin 1999 de 12h00 à 18h00 pour reprendre le 28 juin 1999 à 08h00.

Les deux réunions auront lieu au siège de l'**Organisation de l'Aviation civile internationale (OACI)** situé au centre-ville de Montréal:

Lieu:

Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)
999, rue University (angle Viger), Montréal, Province de Québec, Canada
Accès par le métro, ligne 2 - orange, station Square-Victoria.
Téléphone : + 1 (514) 954-8219

Accès à Montréal

Montréal est desservie par l'aéroport de Dorval (15 km du centre). L'accès à Montréal est possible par taxi. Des navettes relient aussi les aéroports et le centre ville toutes les 30 minutes.

Autobus / navette:	Aller simple:	Aller retour:
Dorval / Centre ville	9,00 \$	16,50 \$
Taxis:	Aller simple:	
Dorval / Centre ville	25,00 \$ prix fixe	

Hôtels :

Veillez trouver ci-joint (Annexe I) une liste d'hôtels situés à proximité du siège de l'OACI et du Secrétariat de la CBD, ou à proximité d'une station de métro (le métro de Montréal est sûr). Il est fortement suggéré de prendre vos dispositions de voyage et d'effectuer vos réservations de chambre le plus tôt possible car le mois de

juin est en haute saison.

Heure:

Temps Moyen de Greenwich (GMT) ou Temps Universel moins 5 heures (heure d'été).

Conditions météorologiques:

Au mois de juin, le climat de Montréal est habituellement agréable avec des températures estivales. La moyenne des températures maximum est de 25°C et celle des températures minimum est de 15°C. Il y a un risque modéré d'averses ou d'orages.

Voltage:

110 volts et 60 Hertz. Il est possible de se procurer à Montréal des transformateurs (50 \$)Can.

Réglementation relative aux visas :

Veillez consulter la liste des pays (Annexe II) dont les ressortissants doivent se munir d'un visa avant d'entrer au Canada.

Pré-inscription

Vous trouverez ci-joint les formulaires de pré-inscription pour chacune des deux réunions. Veuillez nous les retourner dûment complétés dans les meilleurs délais (date limite : 30 avril 1999).

P.j. Formulaires de pré-inscription
 Annexe I : Liste d'hôtels
 Annexe II : Réglementation relative aux visas

Annexe I

Hôtels suggérés

Les prix ne sont pas garantis et sont mentionnés à titre indicatif seulement.
 Ils sont exprimés en \$ canadiens 1\$ US = appr. 1,50 \$ canadien
 1 \$ canadien = appr. 0,66 \$ US

Les taxes sont en sus TPS = 7 % + TVQ = 6.5 %; total = 13,96%

Vous devez faire vos réservations vous-même !!

Days Inn Vieux Montréal 20 minutes à pied du siège de l'OACI
 1199, rue Berri
 Montréal
 Tél.: + 1 (514) 845-9236
 Fax: + 1 (514) 849-9855
 chambre pour 1 ou 2 personnes à 109.00\$

La Tour Centre-Ville 15 minutes à pied du siège de l'OACI
 400 boul. René-Lévesque ouest.
 Montréal
 Tél. + 1 (514) 866-8861
 Fax + 1 (514) 866-7257
 Studios pour 1 ou 2 personnes à \$87.00

Travelodge 20 minutes à pied du siège de l'OACI
 50, boul. René-Lévesque ouest.
 Montréal
 Tél. + 1 (514) 874-9090
 Fax: 1 (514) 874-0907
 chambre pour 1 ou 2 personnes à 88.00\$

L'Appartement 15 minutes à pied du siège de l'OACI
 455, Sherbrooke ouest
 Montréal
 Tel. + 1 (514) 284-3634
 Fax + 1 (514) 287-1431
 Studios pour 1 ou 2 personnes à \$88.00 \$

Le Radisson 5 minutes à pied du siège de l'OACI.
 777 University
 Montréal
 Tél. + 1 (514) 879-1370
 Fax + 1 (514) 879-1761
 Hôtel de luxe
 chambre pour 1 ou 2 personnes à \$108.00.
 Lors de la réservation, mentionner le compte OACI/ICAO Nations-Unies # 91317.

Hôtel l'Émerillon 20 minutes à pied du siège de l'OACI et situé à 1 minute du métro
 1600, rue St-Hubert
 Montréal
 Tél.: + 1 (514) 849-3214
 Fax : +1 (514) 849-9812
 chambre pour 1 ou 2 personnes à 1 lit: 60.00\$ - à 2 lits: 70.00\$

Holiday Inn Select (Quartier chinois, menu cuisine orientale disponible)
 (10 minutes à pied du siège de l'OACI)
 99 Viger ouest
 Montréal
 Tél.: + 1 (514) 878-9888

Fax : +1 (514) 878-6341
chambre pour 1 ou 2 personnes à 130.00\$

Hôtel Manoir des Alpes (20 minutes à pied du siège de l'OACI)
1245, rue St-André
Montréal
Tél. : + 1 (514) 845-9803
Fax : + 1 (514) 845-9886
chambre pour 1 personne à 58.00 \$

Hôtel de la Montagne (20 minutes à pied du siège de l'OACI et 2 minutes du métro)
1430, de la Montagne
Montréal
Tél.: (514) 288-5656 Ligne sans frais pour l'Am. du Nord 1(800) 361-6262
Fax : + 1 (514) 288-9658
chambre pour 1 ou 2 personnes à 145 \$

Hôtel La Citadelle (15 minutes à pied du siège de l'OACI)
410, rue Sherbrooke ouest
Montréal
Tél.: + 1 (514) 844-8851
Fax : + 1 (514) 844-0912
chambre pour 1 ou 2 personnes à 139\$

Formulaire de pré-inscription

QUATRIÈME RÉUNION DE L'ORGANE SUBSIDIAIRE CHARGÉ DE FOURNIR
DES AVIS SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET TECHNOLOGIQUES (SBSTTA 4)
MONTREAL, 21-25 juin 1999

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie)

M. / Mme / Mlle / Dr / Prof.

NOM _____

REPRÉSENTANT : PAYS _____

ORGANISME _____

Titre _____

- | | | |
|---|------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> ONG | <input type="checkbox"/> OIG | <input type="checkbox"/> ONU / Agences spécialisées |
| <input type="checkbox"/> Organismes autochtones | | <input type="checkbox"/> Industrie |
| <input type="checkbox"/> MEDIA | | <input type="checkbox"/> Autres |

Adresse : _____

Téléphone : + (____) _____

Télécopieur : + (____) _____

Telex : + (____) _____

E-MAIL : _____

Signature : _____ Date : _____

Veillez remplir ce formulaire et le faire parvenir dûment signé au plus tard le 30 avril 1999 au:

Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique
Centre de commerce mondial
393, rue St-Jacques, Bureau 300
Montréal (Québec) Canada
H2Y 1N9
Télécopieur +1 (514) 288-6588

Formulaire de pré-inscription

RÉUNION D'INTER-SESSION PORTANT SUR LE FONCTIONNEMENT DE LA CONVENTION
MONTRÉAL, 28 - 30 juin 1999

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie)

M. / Mme / Mlle / Dr / Prof.

NOM _____

REPRÉSENTANT : PAYS _____

ORGANISME _____

Titre _____

- | | | |
|---|------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> ONG | <input type="checkbox"/> OIG | <input type="checkbox"/> ONU / Agences spécialisées |
| <input type="checkbox"/> Organismes autochtones | | <input type="checkbox"/> Industrie |
| <input type="checkbox"/> MEDIA | | <input type="checkbox"/> Autres |

Adresse : _____

Téléphone : + (____) _____

Télécopieur : + (____) _____

Telex : + (____) _____

E-MAIL : _____

Signature : _____ Date : _____

Veuillez remplir ce formulaire et le faire parvenir dûment signé au plus tard le 30 avril 1999 au:

Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique
Centre de commerce mondial
393, rue St-Jacques, Bureau 300
Montréal (Québec) Canada
H2Y 1N9
Télécopieur +1 (514) 288-6588

Annexe III

LISTE DE PAYS POUR LESQUELS LE VISA EST REQUIS

Les citoyens des pays suivants ont besoin d'un visa pour **visiter** le Canada, y compris ceux en **transit**.

Afghanistan	titulaires du	Sri Lanka
Afrique du Sud	« titre de voyage	Surinam
Albanie	tenant lieu de	Syrie
Algérie	passport	Tadjikistan
Angola	national » orange	Taiwan-Rép. De Chine
Argentine	en cours de	Tanzanie
Arménie	validité)	Tchad
Azerbaïdjan	Jamaïque	Thaïlande
Bahrein	Jordanie	Togo
Bangladesh	Kazakhstan	Tonga
Bélarus (Biélorussie)	Kenya	Trinité-et-Tobago
Bélize	Kirghizistan	Tunisie
Bénin	Koweït	Turkménistan
Bhoutan	Laos	Turquie
Bolivie	Lesotho	Ukraine
Bosnie-Herzégovine	Lettonie	Uruguay
Brésil	Liban	Vénézuela
Bulgarie	Liberia	Vietnam
Burkina-Faso	Libye	Yémen
Burundi	Lituanie	Yougoslavie
Cambodge	Macédoine	Zaire
Cameroun		Zambie
Cap-Vert	Rép.	
Centrafricaine-	yougoslave	
(République)	de)	
Chili	Malawi	
Chine-Rép. populaire de	Maldives	
Colombie	Malgache-République	
Comores-Les	Mali	
Congo	Maroc	
Corée-Nord	Maurice-Ile	
Côte-d'Ivoire	Mauritanie	
Croatie	Moldavie	
Cuba	Mongolie	
Djibouti	Mozambique	
Dominicaine-République	Myanmar (Birmanie)	
Égypte	Népal	
Émirats Arabes Unis	Nicaragua	
El Salvador	Niger	
Équateur	Nigeria	
Estonie	Oman	
Éthiopie	Ouganda	
Fiji	Ouzbékistan	
Gabon	Pacifique-(îles du)	
Gambie	Pakistan	
Géorgie	Panama	
Ghana	Paraguay	
Guatemala	Pérou	
Guinée	Philippines	
Guinée-Bissau	Pologne	
Guinée Équatoriale	Portugal	
Guyane	Qatar	
Haïti	Roumanie	
Honduras	Russie	
Inde	Rwanda	
Indonésie	Sao Tomé et Príncipe	
Iran	Sénégal	
Irak	Seychelles-Les	
Israël	Sierra Leone	
(Seulement	Slovaque-République	
les citoyens	Somalie	
d'Israël	Soudan	